



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九二年二月二十日
星期四

目錄

頁

九一年第三季本港外發中國加工貨品統計調查結果發表	一
港督夫人主持紅十字會學校開幕禮	四
政府決意發展本港人力資源	五
將軍澳實施建築廢料回收試驗計劃	六
帳目委員會周一聆訊科大事件	七
當局擬封閉深水埗僭建物	八
油尖區滅罪嘉年華星期日舉行	八
政府招標購置大批大型電腦	九
公務員長俸福利基金首次撥款	十
搜捕非法入境者行動繼續進行	十
香港與阿根廷互免旅遊簽證	十一
登記招聘本地工人須定合理入職標準	十二
外匯基金運作	十三
交諮會成員參觀邊境通道	十四
港督參觀警察總部	十五

一九九一年第三季本港外發中國加工貨品統計調查結果發表

政府統計處今日(星期四)發表的數字顯示，去年第三季從中國進口的貨品中約有百分之六十八與本港外發往中國加工有關。另一方面，本港出口往中國的總體貨品中約有百分之五十七是輸往中國加工的，其中港製貨品有百分之七十七，轉口貨品有百分之四十九。

九〇年第三季的數字為進口貨品有百分之六十二、總體出口貨品有百分之六十、港製出口貨品有百分之七十八、轉口貨品有百分之五十三。

去年一月至九月從中國進口的貨品中約有百分之六十六與本港外發往中國加工有關；另一方面，本港出口往中國的總體貨品中約有百分之五十七是輸往中國加工的；其中港製貨品有百分之七十七，轉口貨品有百分之四十九。

九〇年同期的數字為進口貨品百分之六十二、總體出口貨品百分之五十八、港製出口貨品百分之七十九、轉口貨品百分之五十。

為了進一步認識香港工商業機構在中國進行加工的性質和重要性，政府統計處在一九八八年第三季開始一項抽樣統計調查，分辨香港出口往中國的貨品(包括港製出口貨品和轉口貨品)中有那些是輸往中國加工的。

這項統計調查在一九八九年首季起擴大至從中國進口的貨品，以分辨其中有些與外發往中國加工有關。去年第三季的統計結果現已完成，並於今日發表。

以價值計算，去年第三季由中國進口的貨品中約有五百四十億七千萬港元與本港外發往中國加工有關，較九〇年同季上升百分之三十八。

去年第三季本港出口往中國的總體貨品中有三百一十一億八千一百萬元是輸往中國加工的，比九〇年同季上升百分之二十八。而出口往中國的港製貨品和轉口貨品中分別有一百零九億三千萬元和二百零二億五千一百萬元是輸往中國加工的，較九〇年同季分別上升百分之十三和百分之三十九。

在去年一月至九月，由中國進口的貨品中有一千三百七十二億零一百萬元與本港外發往中國加工有關，較九〇年同期上升百分之三十四。而去年一月至九月出口往中國的所有貨品中有八百二十六億五千三百萬元是輸往中國加工的，較一年前上升百分之二十七。而出口往中國的港製貨品和轉口貨品中分別有二百九十一億九千一百萬元和五百三十四億六千二百萬元是輸往中國加工的，較九〇年分別上升百分之十二和百分之三十八。

去年第三季和去年一月至九月的本港外發往中國加工貨品的有關估計數字及與九〇年同季比較之變動情況列於附表。

與中國貿易價值以及外發中國加工
貿易的估計價值和所佔比率

一九九一年第三季及一月至九月

	一九九一 年第三季 ----- (百萬元計)	與九〇年第 三季比較之 變動百分率 ----- (百分率)	一九九一年 一月至九月 ----- (百萬元計)	與九〇年一月 至九月比較之 變動百分率 ----- (百分率)
貿易總值*				

由中國進口貨品	79,288	+25.9	287,805	+25.4
輪往中國的 總體出口貨品	55,172	+37.0	145,947	+31.6
輪往中國的 港製貨品	14,188	+13.8	37,772	+13.9
輪往中國的 轉口貨品	40,984	+47.4	108,175	+39.1
外發中國加工 貿易的估計價值 -----				
由中國進口貨品	54,070	+37.9	137,201	+34.3
輪往中國的 總體出口貨品	31,181	+28.2	82,653	+27.5
輪往中國的 港製貨品	10,930	+12.5	29,191	+12.0
輪往中國的 轉口貨品	20,251	+38.5	53,462	+37.9

外發中國加工貿易佔
中港貿易總值的估計比率

	一九九一年 第三季	一九〇年 第三季	一九九一年 一月至九月	一九九〇年 一月至九月
	(百分率)	(百分率)	(百分率)	(百分率)
由中國進口貨品	68.2	62.3	66.0	61.7
輸往中國的 總體出口貨品	56.5	60.4	56.6	58.5
輸往中國的 港製貨品	77.0	77.9	77.3	78.6
輸往中國的 轉口貨品	49.4	52.6	49.4	49.9

*總值不包括無須按產品類型而分類的貨品及交易。

在這項統計調查中，出口往中國加工貨品是指由香港或經香港輸往中國加工的原料或半製成品，而加工後的貨品必須按預定的合約安排下輪回香港。與外發加工有關的中國進口貨品是指那些全部或部分原料或半製成品以合約方式從香港或經香港出口往中國加工後輸入香港的貨品。

統計處在與中港貿易（包括進口貨品、港製出口貨品和轉口貨品）有關的報關單中選取樣本進行統計，向有關機構收集所需的資料。

統計處發言人解釋說，根據現行國際認可的貿易記錄方式，所有進出邊界的貨品，無論作何種用途，皆視為對外貿易。

因此涉及本港外發加工的進出口貨品皆列入經常的貿易數字中。

統計處發言人說：「統計調查的結果使我們可對中港貿易的性質進行更精確的分析，並可作為經常貿易數字外的有用補充資料。」

去年第三季有關本港外發加工的中國進口貨品統計調查結果刊於「香港對外貿易」去年十二月版第一部分，由二月二十一日起在中區康樂廣場地下郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本三十三元五角。

港督夫人主持紅十字會學校開幕禮

衛奕信勳爵夫人今日（星期四）主持雅麗珊郡主紅十字會學校開幕典禮時表示，教導身體弱能的兒童，對老師來說是極大的挑戰，但撫養身體弱能的兒童，對父母而言，問題就更大。

她說弱能兒童和他們的父母除應付各種壓力和負擔外，還須具備特別的勇氣，努力追求豐盛的人生。

她說：「我們一般人在日常生活中不用面對這類問題，但他們的勇氣和決心，往往成為激勵我們努力不懈的動力，因為我們從他們身上看到憑愛心、關懷和無比耐性所得到的成果。」

她說付出越多，收穫越大。

她說：「他們走的每一步都猶如攀過一個山嶺，而且要不斷付出努力和決心，因此這是一項很大的挑戰。」

衛奕信勳爵夫人表示新校舍和其內的優良設施，令她深感讚嘆。

但她說她今天最感關心的，就是就讀該校的兒童、他們的家人和老師。

衛奕信勳爵夫人除了祝賀校內各老師取得豐碩成果外，更向所有參與紅十字會工作的人員，以及所有曾經出力辦好該校的人士致意。

她說：「貴校能夠走上軌道，取得今天的成就，全賴家長和教職員的愛心和悉力以赴的精神，學童的勇氣和努力，學校管理委員會及校監，以至所有曾經向學校提供寶貴意見的政府或其他機構所給予的支持。」

雅麗珊郡主紅十字會學校原名雅麗珊郡主紅十字會兒童安置所，是在一九六二年得到世界難民年基金捐助成立的，專門收容身體弱能的孤兒。

當時安置所開辦三個小學程度的學習班，目的是為六十名身體弱能的兒童提供教育和照顧。

多年以來，學校一再擴充，以應付社會越來越大的需要。一九六九年，學校開始為多種弱能兒童開班，又在一九八三年開辦第一個中學班。

有了新設施後，學校現在開辦由預備班至中學五年級共十八班，提供學位一百八十個。

舊校址離現在的新校舍很近，亦已改建成為宿舍，提供六十六個宿位。

她說：「這項擴展計劃，最受學校的職員和學生歡迎，他們從此可以有更多的空間和更佳的环境。」

衛奕信勳爵夫人說所有特殊學校，尤其是為弱能兒童開辦的學校，必須要有能夠全心全意照顧學童的老師。

她說她很高興知道該校安排了學生參加香港中學會考。

她說：「他們的成績亦令人鼓舞，可見如果有適當的環境和悉心的扶持，他們同樣可以盡展所能。」

編輯注意：衛奕信勳爵夫人演辭全文經傳真機發放。圖片將置稿箱備取。

！ 完 ！

政府決意發展本港人力資源

教育統籌司陳祖澤今日（星期四）在香港會議展覽中心為「教育及職業博覽會九二」主持開幕典禮時說，政府決意發展本港的經濟增長和繁榮昌盛都極之倚賴本地的人力資源。

他說：「我們正在經歷一段迅速的技術發展及經濟轉型時期。」

「為了應付這些轉變所帶來的種種挑戰，我們需要充分運用我們的人力潛質，這種需要在現時來說，較本港發展史中其他任何一段時間都更為迫切。」

「我們確實認識到，教育和訓練對繼續提供優秀的人才至為重要。」

「因此，政府已優先擴展高等教育和職業訓練，以及改善各級教育的質素。」

為使教育和訓練發揮最佳的效用，陳祖澤認為應該為青年人提供適當的就業輔導，以協助青年人在接受訓練和取得學歷後找得滿意的職業，使他們能學以致用。

過去十九年來，勞工處每年都舉辦職業資料展覽，一向深受各界人士歡迎。

貿易發展局在一九九〇年亦曾舉辦第一屆教育及職業博覽會，而且成績美滿。

他形容是次為期四天的「教育及職業博覽會九二」是香港有史以來在職業、進修和訓練機會方面的最大型展覽會。

參展機構包括約一百所本港和海外的教育院校和六十四個從事不同行業及提供不同服務的本港機構。

參觀這個博覽會的人士還可以參加由主辦機構舉辦的四十二個高等教育講座和二十二個職業講座，以及觀看介紹各種職業的錄影節目。

與這個博覽會同時在該展覽廳舉行展覽的，還有由英國文化協會舉辦的第三屆英國教育展覽。

陳祖澤說：「今次展覽提供了珍貴的機會，讓青年人和在職人士取得有關深造和求職方面的第一手最新資料。」

「我希望現正為本身前途作出打算或正在尋求一份更佳職業的人士，能充分利用這個機會。」

——完——

將軍澳實施建築廢料回收試驗計劃

環境保護署已擴大堆填區建築廢料回收研究的範圍至包括監管建築廢料回收試驗計劃。

環保署發言人說，土木工程署的承辦商會在將軍澳堆填區實施建築廢料回收試驗計劃，該計劃由本年三月展開，為期六個星期。

該試驗計劃評估在本地情況下，回收建築廢料的適用性及有效性。

目前，本港各堆填區每日共收集建築廢料約一萬六千公噸，佔本港都市固體廢物總數量百分之七十。

建築廢料包括建築碎片、木料、地盤清理廢料及混合軟質物料。

發言人說，根據原先的調查結果，約百分之六十在堆填區收集的建築廢料可循環回收再用。

根據試驗計劃，運往堆填區的建築廢料將經過分類，文件的石屎廢料會被拆散，適合的將作填海用途，其餘不適合的將以堆填處理。

試驗計劃期間，將軍澳堆填區每日將試驗處理回收約一千公噸建築廢料。

擴大範圍的研究將就試驗計劃提供指引、調協及報告，並就適合的建築廢料加工廠提出建議。

研究費用為三十五萬元。合約今日（星期四）由環保署助理署長（廢物及水質政策）司徒高義與德正環保顧問有限公司代表施百榮簽署。

— 完 —

帳目委員會周一聆訊科大事件

政府帳目委員會下星期一（二月二十四日）上午九時三十分在立法局會議廳就政府對興建香港科技大學的規劃和財政管制舉行公開聆訊。

被邀出席聆訊者為布政司霍德爵士、布政司政務助理劉媽華、麥蘊利爵士、韋敬誠將軍、鍾士元爵士、麥法誠、教育統籌司陳祖澤、副教育統籌司周群娣、楊啓彥、柏景年、李銘根和建築署署長何英偉。

歡迎市民在會議廳公眾席旁聽，預留座位可電八六九 九四九二。

— 完 —

當局擬封閉深水埗僭建物

建築事務監督擬封閉九龍深水埗一幢樓宇的僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

僭建物位於青山道四四四至四五〇號一字樓E室的平台。

當局根據建築物條例擬於四月三十日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日（星期四）在有閣樓宇張貼。

拆卸僭建物的工程可望於封閉令發出後隨即展開。

油尖區滅罪嘉年華星期日舉行

一個宣揚滅罪信息的嘉年華會星期日（二月二十三日）下午二時三十分在尖沙咀九龍公園廣場舉行，歡迎市民參加。

警務處處長李君夏將出席主持嘉年華會開幕禮。

嘉年華會由油尖區撲滅罪行委員會主辦，區議會贊助。

節目包括有歌星演唱和警察樂隊表演。此外，並有攤位遊戲、單面鏡認人遊戲、滅罪問答遊戲、防盜設施展覽及示範、中國傳統民間工藝表演等。

各項遊戲券現免費在尖沙咀中間道十五號地下油尖區政務處及油蔴地象坊街六十號地下梁顯利社區中心派發。查詢電話三〇一 二一六〇。

編輯注意：

油尖區滅罪嘉年華星期日（二月二十三日）下午二時三十分在尖沙咀九龍公園廣場舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

政府招標購置大批大型電腦

根據布政司委員會公營部門政策小組於一九八九年三月接納DAISY報告書所提出的建議，政府首次招標購置大批大型電腦主機系統以進一步統一使用大型電腦主機系統。

政府通常會為工程項目購買大型電腦主機系統及為不同部門的個別要求發出招標。

DAISY報告書內其中的一項建議是統一不同政府部門所購買的大型電腦主機系統類型以增強資訊科技署的使用管理及節省訓練資源。

大批購置S三七〇大型電腦主機系統的招標公告於明日（星期五）在憲報刊登。任何有意的本地公司均歡迎參與投標。

該等大型電腦主機系統或零件將由資訊科技署負責裝置，輸入有關操作系統以求迎合個別用家的電腦需要。該項投標的主要規定亦包括現場安裝及輔助保養服務。

政府會在訂立合約後，繳付港幣一元予承包商作為名義上的酬金。而承包商須答應在政府需要時以約定條件的價格長期售賣電腦硬件及／或授權批准使用若干軟件。

該項供應合約為期二十四個月，而供應數量則未有規定。

然而，政府不會因該合約的約束而只可通過此合約才能購買大型電腦主機。如果所需電腦主機的結構及規格與合約可供應的模式極不相同，政府仍有權另行招標承投。

— 完 —

公務員長俸福利基金首次撥款

七名人士今日（星期四）接受公務員事務科長俸福利基金首批撥款。

這項基金旨在提供經濟援助予真正有困難的退休公務員或已故退休公務員的家屬。

副公務員事務司（人事管理）黎蕭寶珍致送撥款予四名退休公務員和三名已故退休公務員的遺孀，每份撥款均為五千元。

退休公務員或已故退休公務員的家屬均可向長俸福利基金申請撥款，用作醫療費用，包括特別醫療器材的費用和殮葬費。

經濟拮据的退休公務員及其家屬亦可申請發放特別補助金。

基金撥出的援助是一筆一次過的款項，每項申請可獲發放的最高款額通常為五千元。

除了長俸福利基金外，公務員事務科為照顧退休公務員而設的另一項新服務是與勞工處本港就業輔導組聯絡，協助退休公務員物色私人機構的職位。

退休公務員可携同退休公務員證，前往住所附近的本港就業輔導組分處登記，本港就業輔導組會設法為他們物色適當的職位空缺。

搜捕非法入境者行動繼續進行

警務處、勞工處和人民入境事務處最近採取聯合行動，在全港各處搜捕非法入境者，行動中共拘獲一百人。

這是當局持續努力進行的行動，以搜捕藏匿在本港的非法入境者。

被拘捕人士中有十一名為於邊境緝獲的非法入境者，他們已送至新屋嶺預備遣返。

餘下八十九名被捕者已由人民入境事務處和警方作進一步調查。若查出屬非法入境者，將被遣返原居地。

政府發言人今日（星期四）重申絕不特赦非法入境者。

他說：「我們最近的行動應已說明這政策不會改變，任何人士愚蠢至相信此等謠言只是自欺欺人。」

發言人指出，除了在本港繼續搜查行動外，在邊界的反偷渡行動亦不會鬆懈。

他說：「警方及保安部隊將繼續在水陸邊境保持高度戒備。」

是次聯合行動由二月十九日（星期三）上午五時至今日上午五時進行。警方在公眾場所加強突擊檢查身份證明文件，並在全港可疑地點進行檢查，共有九千零四十四人、一千三百二十九部車輛和二百六十九艘船隻被截停檢查。

由於未能提供適當身份證明文件，七人接獲傳票和四人被檢控。

至於勞工方面，勞工處督察巡視了三千一百四十六間機構，搜捕可能在該處工作的任何非法入境者，並且檢查僱主有否履行法定責任，保存僱員的適當記錄。行動中，勞工處共向一萬零九百六十八名僱員查閱身份證明文件。

二十九間機構被發現未能出示可供檢查的僱員記錄。

發言人提醒僱主，若被發現僱用非法入境者，最高可被罰款五萬元及入獄一年。

——完——

香港與阿根廷互免旅遊簽證

人民入境事務處發言人今日（星期四）公布，由下星期一（二月二十四日）起香港英國屬土公民護照及英國國民（海外）護照持有人前往阿根廷旅遊不超過三十天，可無須領取簽證。

基於互惠原則，香港亦為到訪的阿根廷護照持有人作出類似的安排。

發言人補充，上述安排旨在方便兩地之間的旅遊人士。

——完——

登記招聘本地工人 須定合理入職標準

勞工處今日（星期四）提醒僱主，他們必須願意首先聘用本地工人填補職位空缺，政府才會考慮准許他們輸入外地勞工。

有報章報道謂一些擬申請輸入外勞的僱主，在向勞工處本港就業輔導組登記職位空缺時，訂定苛刻的入職標準。勞工處助理處長陳永傑指出，僱主要求工人的入職條件必須合理，並與工作性質相稱。

他說：「勞工處會詳細研究每宗個案，審查職位空缺的工作性質與入職條件是否相符，然後將我們的評估及建議提交工作簽證統籌委員會考慮。」

他提醒說：「如果僱主蓄意對本地工人提出一些與工作性質不相稱和苛刻的入職條件，或在沒有充分理由下拒絕聘用本地工人填補該些空缺，工作簽證統籌委員會可能拒絕他們在一般輸入外地勞工計劃下的申請。」

陳永傑強調：「在該計劃下，僱主須首先聘用由勞工處本港就業輔導組轉介予他們的本地合適工人，當局才會考慮他們就獲得分配名額輸入外地工人的申請。」

勞工處本港就業輔導組截至目前為止，共接獲僱主在一般輸入外地勞工計劃下登記七萬零六百八十五個職位空缺。

輸入外地勞工之申請在二月二十八日截止。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

	日期	百萬元計
戶口結餘	一九九二年二月十九日	六〇〇
交易產生的預期效果	一九九二年二月二十日	增五九
今早運作產生的效果		減五九
今午運作產生的效果		無變動

港元外匯指數(TWI):

111.5 * +0.1 * 20.02.1992

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點九〇厘
一個月屆滿	三點九〇厘
三個月屆滿	三點九六厘
六個月屆滿	四點一〇厘
十二個月屆滿	四點五五厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
廿一個月	二參一一	六點二五厘	一〇一點三七	五點四八厘
廿四個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇〇點〇〇	五點五八厘

成交額一三十七億一千九百萬元。

交諮會成員參觀邊境通道

交通諮詢委員會成員今日（星期四）參觀羅湖、文錦渡及落馬洲邊境通道，親身視察邊境的交通狀況。

交諮會成員在主席梁志強率領下首先前往羅湖站，跟著參觀文錦渡邊境通道。該通道為香港至深圳市中心提供最直接的交通連繫。

目前，每日雙程經文錦渡的車輛約一萬架次，其中百分之九十六是貨車及貨櫃車，其餘則為豪華巴士及私家車。

交諮會成員得悉有關解決文錦渡邊境通道擠塞的措施，這包括加快辦理車輛過境手續、進一步疏導車輛駛經落馬洲邊境，並只在落馬洲發出新的封閉道路通行許可證。

自去年十一月十九日起，雙方官員在文錦渡辦理車輛邊境手續的速度皆為每半小時大約二百至二百五十架次，這可將繁忙時間輪候的車龍由八百架次縮短至四百架次，而最長輪候的時間亦由兩小時減至一小時。

此外，成員亦獲悉自一九八九年十二月二十九日落馬洲邊境通道通車以來，約共有三千架本來經文錦渡邊境的車輛改經落馬洲邊境，另外約有二百多部貨車亦會在未來數月內改經落馬洲邊境。

交諮會成員在落馬洲邊境通道巡視了該處的控制中心，包括橋、出入境及海關設施。

他們得悉自從去年八月八日落馬洲邊境通道通車時間由每日上午九時至下午五時延長至每日上午七時半至晚上八時以來，每日經該通道過境的車輛已由少於五千架次增至超過五千五百架次，其中百分之九十九都是貨車及貨櫃車。

目前，該通道的使用率約為百分之三十五。

— 完 —

港督參觀警察總部

港督衛奕信勳爵今日（星期四）到警察總部參觀，看警隊成員使用新添置的先進儀器。

港督參觀港島總區指揮及控制中心，了解警方如何使用先進的電腦及無線電系統，來處理港島區的警政。港督亦同時看警方人員運用電腦，更有效率地調派巡邏人員，特別是對「九九九」緊急電話的反應。

警方人員又向港督介紹電腦協助指模鑑證系統。該系統於一九九一年五月投入服務後，已成功地在超過四百八十宗案件使用。港督又到彈械鑑證科，參觀警方如何用先進的法醫技術，調查一些涉及槍械的案件。

港督亦聆聽警察政務處的工作，特別是人事科。他在離開前，與警隊的紀律人員及文職人員在茶會會晤。

港督衛奕信勳爵表示：「我對於今日所見的留下一個深刻印象。政府已作了一項龐大的投資，購置一些先進的儀器，協助警方工作，我今次看到警方好好運用這些儀器。」

他繼續說：「我很高興與警隊成員及文職人員會晤和交談，他們對工作的投入深受感動。本港有一支這樣工作出色的警隊應，感到自豪。」

— 完 —